

## En resumen

El Comité de la Asamblea de Gobernadores alcanzó nuevos progresos en las negociaciones sobre el Sexto Aumento General de Recursos del Banco realizada en Rio de Janeiro, el 19 y 20 de octubre pasado.

Al cabo de la reunión de Rio, el presidente del Banco, Antonio Ortiz Mena viajó a Lima, Perú, donde se reunió con el presidente de la República, Fernando Belaunde y su gabinete.

La agricultura es uno de los sectores prioritarios en los programas de préstamos del Banco. La política a seguir en esta área fue definida en un reciente documento.

El primer objetivo del Banco en la materia es aumentar el suministro de alimentos. Página 3.



El Océano Pacífico vincula dos economías dinámicas: la de América Latina y la del Japón. Cómo aumentar sus relaciones fue el tema de un importante simposio celebrado en Tokio. Página 4.

El transporte terrestre en el noreste del Paraguay recibirá un fuerte impulso. El Banco aprobó un préstamo de 37,5 millones de dólares para la construcción de una carretera vital para el desarrollo de la región. Más sobre nuevos proyectos en página 6.



## Posible recuperación económica regional

Después de crecer a una tasa anual de casi 6 por ciento en la pasada década, la economía de América Latina declinará en su conjunto un 1,6 por ciento en 1982, de acuerdo con el informe *Progreso Económico y Social en América Latina* publicado anualmente por el Banco.

El futuro de la economía de la región se verá afectado por la situación internacional, dice el informe, la que dependerá fundamentalmente de las políticas macroeconómicas de los países industrializados, especialmente aquellas relacionadas con el empleo y los objetivos de la estabilización de precios. Esas políticas afectarán también en forma directa la libertad del comercio internacional como resultado de las presiones que existen para preservar las barreras arancelarias y estimular así la ocupación en esos países.

El informe predice, en base a un modelo econométrico, que el crecimiento de la región durante el período 1982-1986 registrará o un mejoramiento sostenido o fuertes fluctuaciones, dependiendo de la situación de la economía internacional.

El modelo econométrico analiza dos situaciones alternativas, una "congruente" y otra que alternativamente "se detiene y avanza". En el escenario "congruente", las políticas fiscales y monetarias de los países industrializados se coordinan estrechamente. En esta circunstancia, se producirá un mejoramiento sostenido de la economía internacional, con menor inflación, tasas de interés menores y sólo una expansión moderada de la deuda externa. Esto, a su vez, produciría una recuperación gradual de las economías regionales, hasta alcanzar una tasa de crecimiento de casi 5,5 por ciento para 1986, con una tasa acumulativa de crecimiento del 3,1 por ciento en el período 1982-1986. Ese crecimiento de la economía de la región sería acompañado por un mejoramiento de los indicadores del financiamiento del desarrollo de la región, tales como la relación deuda a exportaciones, y



**Manzanas para exportación.** *Técnicos de una planta industrial en Chile que recibió apoyo del BID, examinan la calidad de las manzanas deshidratadas. América Latina depende de sus ventas al exterior para financiar su desarrollo y la compra de bienes producidos en los países industrializados.*

pago del servicio de la deuda a exportaciones.

En cambio, si los países industrializados continúan con un manejo errático de sus políticas fiscales y monetarias, que alternativamente estimulan unas veces el crecimiento económico y otras el control de la inflación, las economías latinoamericanas podrían crecer a una tasa de casi 6,2 por ciento en 1983, para ir descendiendo gradualmente hasta llegar a una tasa de crecimiento de 1,4 por ciento en 1986. La tasa de crecimiento acumulativa ascendería a sólo 2,8 por ciento para el período 1982-1986. Los indicadores del financiamiento del desarrollo de la región continuarían empeorando en esta situación.

Según el informe, la recuperación económica de los países latinoamericanos dependerá en gran medida de la aptitud de sus economías para exportar a los países industrializados.

### Financiamiento de empresas privadas

Representantes de 32 países miembros del Banco se reunieron en Washington durante los días 12 y 13 de octubre para considerar la creación de un mecanismo para el financiamiento de empresas privadas en América Latina.

En las deliberaciones se analizó un documento preparado por la Administración del Banco que prevé la creación de una corporación interamericana de inversiones, afiliada al Banco.

En general se sostuvo que las negociaciones en torno a la creación de dicha corporación, no deben interferir con las relativas al Sexto Aumento General de los Recursos del Banco. Se destacó asimismo el carácter adicional de los recursos que se asignen a este mecanismo.

En febrero próximo habrá una nueva reunión de las partes interesadas, oportunidad en la que se comenzará a discutir el capital que requeriría la corporación y a registrar los montos de las contribuciones.

Un grupo de trabajo integrado por los Directores Ejecutivos del Banco de nueve países considerará, antes de la próxima reunión, un proyecto actualizado del Convenio Constitutivo de la corporación.

### Empréstito del Banco en Suiza

El Banco obtuvo un empréstito de 75 millones de francos suizos en una colocación privada de pagarés a cinco años en Suiza.

Los pagarés fueron colocados a través de un consorcio de bancos presidido por el Swiss Bank Corporation y que incluye al Credit Suisse, Union Bank of Switzerland, Swiss Volksbank, y Verband Schweizerischer Kantonalbanken.

**Noticias del BID Volumen 9 Número 9**  
Publicación mensual del Banco Interamericano de Desarrollo. Se distribuye gratuitamente. Todo el material puede reproducirse mencionando la fuente. Dirección: 808 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.



*Una feliz nueva propietaria de tierras.*

### Primeros títulos en nuevas tierras

Agricultores de 15 colonias de los departamentos de Alto Paraná y Canendiyú, en Paraguay, recibieron en medio de una ceremonia festiva, los títulos de propiedad definitivos correspondientes a 109 parcelas.

El programa de consolidación de colonias rurales se ejecuta con el apoyo de un préstamo del Banco de 14,1 millones de dólares aprobado en 1980.

Según el periódico Patria, de Asunción, una multitud de colonos asistió a la ceremonia, festejó la entrega de los

títulos, y dialogó con las autoridades nacionales sobre la marcha del programa de desarrollo rural integrado.

El proyecto comprende a 15 colonias e incluye el otorgamiento de 1.750 títulos individuales de propiedad, concesión de créditos, servicios de extensión, construcción de caminos y carreteras, construcción y equipamiento de 10 escuelas rurales, dos centros y dos puestos de salud.

El programa Integrado de Desarrollo Agropecuario del Paraguay (PIDAP) es el organismo coordinador del proyecto, en el que participan varias entidades nacionales, dado el carácter multidisciplinario del programa.

Simultáneamente con la entrega de títulos, se anunció la instalación de 15 centros de extensión para asesoramiento a los agricultores en cada una de las colonias y la apertura de las operaciones de crédito para los nuevos propietarios, quienes pueden acceder a los mismos con sólo presentar dichos títulos.

Entretanto, el Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social, anunció la convocatoria a licitación pública para la construcción de los centros de salud de Curuguatay e Itaipyte y los puestos de salud de Yasi Cañe y Ypejhú, que se construirán dentro del mismo programa. La iniciación de las obras correspondientes está prevista para principios de 1983.



*Portando pancartas, los agricultores de 15 nuevas colonias celebran en la ceremonia en la cual se les entregaron los primeros 109 títulos de propiedad, como parte de un programa de desarrollo rural integrado financiado por el BID.*



*Esther Begazo alimenta a su ganado lechero con forraje obtenido en las tierras beneficiadas con riego, en Yuramayo, Perú. El proyecto financiado por el BID beneficia a 70 colonos.*

## El Banco aprobó nueva política agrícola

La producción de alimentos, particularmente por los pequeños y medianos agricultores, constituye la prioridad de los préstamos del Banco en el sector agrícola de América Latina, de acuerdo a una política aprobada por el Directorio Ejecutivo del Banco.

La eficiente distribución y comercialización de alimentos forma parte también de las medidas previstas para fortalecer el abastecimiento y seguridad alimentaria de los países de la región.

El desequilibrio estructural dentro del sector agrícola constituye uno de los principales problemas que confronta América Latina en este sector y es causado por la existencia de dos sistemas agrícolas en la región, según el Banco. En el primero se utilizan modernas tecnologías y métodos de uso intensivo de capital para producir bienes que compiten en el mercado internacional, en tanto que en el segundo se observa la existencia de una agricultura de subsistencia, marginada de la vida económica nacional, acompañada de desempleo o subempleo, y que utiliza poca o ninguna tecnología.

No obstante el gran potencial agrícola, aproximadamente un 20 por ciento de la población latinoamericana sufre serios problemas de desnutrición.

En relación a la producción con destino a mercados externos, los objetivos de la política del Banco son la expansión de la producción en áreas con ventajas comparativas, tanto dentro de la región como en el resto del mundo.

El Banco dirigirá sus préstamos a las siguientes áreas:

**Desarrollo integrado.** El Banco apoya proyectos integrados en el área rural, que cubren áreas interrelacionadas. Cuando un subsector recibe apoyo,

otro subsector vinculado recibe también atención.

**Comercialización y agroindustria.** El Banco asigna prioridad a los proyectos de desarrollo de mercados que complementen los programas de inversión en la producción agrícola, así como a programas que permitan desarrollar economías de escala a través de asociaciones cooperativas de agricultores. El Banco también apoya programas para construir sistemas de almacenaje, de procesamiento de productos y comercialización de insumos agrícolas.



**Investigación y extensión.** El Banco financia laboratorios, equipo y otras instalaciones, como asimismo programas de capacitación de profesionales y agricultores. La política enfatiza la necesidad de estrechos vínculos entre los centros de investigación internacional, los centros nacionales, y los servicios de extensión.

**Crédito.** El financiamiento del Banco para crédito agrícola está orientado a ampliar los recursos disponibles para el sector, fortalecer los sistemas de crédito y aumentar la disponibilidad de crédito para los pequeños y medianos agricultores. El Banco canaliza recursos principalmente en los países cuyas políticas,

estrategias y programas, puedan actuar como catalizador de un creciente flujo de recursos nacionales.

**Riego y drenaje.** Se asigna especial atención a los proyectos hidráulicos de uso múltiple. También recibirán atención los proyectos de rehabilitación y mejoramiento de pequeñas obras de riego y proyectos para aumentar la producción en áreas inundables.

**Conservación.** El Banco otorga cooperación técnica y préstamos tanto para proyectos específicos de conservación de suelos y cuencas hidrográficas como para el ordenamiento racional de los sistemas ecológicos, debido a la creciente presión de su explotación para la agricultura o para producción de energía.

**Fuentes de energía.** El Banco es consciente de las oportunidades de que los proyectos agrícolas incluyan realizaciones en el campo energético, mediante la utilización de cosechas, árboles, desechos agrícolas, leña, etc., para producir energía.

**Organización de agricultores.**

Los proyectos del Banco estimulan la formación y fortalecimiento de cooperativas agrícolas, asociaciones de crédito y otros grupos que promuevan el ahorro y la participación de los beneficiarios en la planificación y ejecución de proyectos, una más equitativa distribución de beneficios, facilidades para canalización de créditos, e información sobre comercialización, extensión y capacitación.

Los préstamos del Banco en el sector agrícola han reflejado la dinámica de las prioridades de los países. Durante la década de los años 1960 y 1970, la expansión de áreas de producción a través de obras de riego y planes de colonización recibió la mayor atención. En los años recientes, el énfasis ha recaído sobre el aumento de la productividad de las tierras en explotación mediante la investigación, servicios de extensión y programas de conservación de recursos.

## Vínculos a través del Pacífico

*A pesar de las distancias, las oportunidades para estrechar las relaciones económicas entre América Latina y el Japón abundan.*

América Latina y Japón, dos economías particularmente dinámicas, han forjado estrechos lazos financieros y comerciales con potencial para un fuerte crecimiento en el futuro.

Ese fue el consenso de 240 representantes de los gobiernos y empresarios privados de América Latina y Japón que participaron en el segundo Simposio de Cooperación Empresarial entre América Latina y Japón, realizado entre el 28 de septiembre y el 1° de octubre en Tokio. Al igual que el realizado tres años atrás, el encuentro fue auspiciado por el BID y el Banco de Exportación e Importación (Eximbank) del Japón.

Prueba de la importancia asignada a la reunión, la constituyó el alto nivel de los participantes. Varios países de América Latina enviaron delegaciones presididas por Ministros de Estado y otros altos funcionarios, entre ellos el Primer Ministro del Perú, Manuel Ulloa Elías; el Ministro de Planeamiento del Brasil, Antonio Delfim Neto; el Ministro de Comercio e Industria de Jamaica, Douglas Vaz; el subsecretario de Relaciones Económicas Internacionales de Argentina, Felix Peña y el Director General de Banca Corporativa del Banco Nacional de México, Juan L. Elek. En representación del Japón participaron el Ministro de Finanzas, Michio Watanabe, el presidente del Eximbank, Michio Takeuchi y varios altos funcionarios de los sectores público y privado que actúan en las áreas del comercio, las finanzas y las relaciones internacionales.

**Mutuos beneficios** Muchos de los participantes latinoamericanos destacaron la necesidad de disminuir las barreras comerciales que dificultan sus exportaciones a los países industrializados, tales como el Japón, y de aumentar el flujo de recursos financieros y de capital

de esos países a los países en vías de desarrollo de América Latina.

“Las relaciones comerciales entre ambas regiones se han caracterizado por una rápida expansión de las exportaciones japonesas a América Latina y por un aumento mucho más lento de las importaciones japonesas de nuestra región”, declaró el presidente del BID, **Antonio Ortiz Mena**, en su discurso inaugural. En consecuencia, señaló, el déficit comercial de América Latina con el Japón ha ido aumentando.

En 1981, las exportaciones del Japón a América Latina tuvieron un valor de 10.500 millones de dólares, en tanto que las importaciones japonesas de América Latina fueron por un equivalente de 6.300 millones de dólares, lo cual ha dado como resultado un extraordinario déficit comercial de 4.200 millones de dólares.

Subrayando la importancia del capital extranjero para América Latina, Ortiz Mena declaró que sin éste la capacidad de la región para importar bienes de los países industrializados se vería gravemente afectada. “Los países industriales que se muestran renuentes a conceder financiamiento apropiado, probablemente no podrán mantener su posición en los mercados de América Latina”, dijo el presidente del BID.

Manifestó, que “nuestro Banco se complacería en colaborar en esa empresa. El Banco, que cuenta con instrumentos analíticos y metodológicos bien establecidos para ejecutar esa tarea, ha demostrado su capacidad para ayudar a los países miembros a analizar y programar inversiones de alta prioridad con fines de desarrollo. Asimismo, dispone de los medios para transferir recursos financieros y técnicos y vigilar su aplicación en la ejecución de los proyectos. El programa de financiamiento complemen-



tario del Banco, en especial, constituye un excelente instrumento para la participación del Japón en proyectos específicos bien preparados”.

Ortiz Mena declaró que el Banco ha producido recientemente estudios sobre las necesidades de financiamiento en los sectores de energía, de minerales no combustibles y de la silvicultura en América Latina. Los mismos podrían constituir la base de una colaboración futura entre instituciones financieras japonesas y el Banco.

En una presentación ante el simposio, el Ministro **Antonio Delfim Netto**, describió cómo un colapso de las economías australes podría bien marcar el oscuro camino que conduciría a los países industrializados y a los países en desarrollo a abandonar la meta de estabilidad con desarrollo económico.

Al señalar lo urgente de las medidas requeridas, dijo que el momento presente no permite el lujo de una defensa intransigente de principios, sino que demanda una actitud de compromiso y flexibilidad. Citó tres acciones que las naciones desarrolladas debieran poner en práctica inmediatamente para efectuar una decisiva contribución a la recuperación de la economía internacional: liberalizar el comercio, aumentar el flujo financiero internacional y adoptar una nueva política de tasas de interés.

El Primer Ministro del Perú, **Manuel**



*El presidente del BID, Antonio Ortiz Mena saluda al presidente de la Federación de Organizaciones Económicas del Japón, Yoshihiro Inayama. Observa el presidente del Banco de Exportación e Importación del Japón, Michio Takeuchi. El encuentro de Tokio permitió profundizar la exploración de nuevas vías para fortalecer las relaciones económicas de América Latina y Japón.*

**Ulloa Elías** recalcó que el Producto Interno Bruto latinoamericano es mayor que el de todos los países desarrollados de Asia, exceptuando China, pero incluyendo los países exportadores de petróleo del Medio Oriente. “No es sorprendente, entonces”, dijo “que América Latina constituya uno de los más grandes mercados importadores del mundo en desarrollo”.

**Oportunidades para las exportaciones.** Manifestó el señor Ulloa que América Latina cifra sus esperanzas de un rápido desarrollo en base a sus propias exportaciones. Estas han sido tradicionalmente agrícolas, minerales y de productos de petróleo, de los cuales el Japón ha sido un importante comprador.

Las exportaciones industriales de América Latina también están creciendo en importancia, manifestó, y “es en el crecimiento de este sector que ponemos nuestras esperanzas de un desarrollo más rápido en el futuro”.

Desde el punto de vista japonés, América Latina es una fuente vital de importaciones. De acuerdo a **Masami Ishii**, Vicepresidente de la Junta Directiva de Mitsui & Co., Ltd., el Japón depende de Brasil, Chile y Perú para un 30 por ciento de sus importaciones de mineral de hierro; de Chile, Perú y México para un 35 por ciento de sus importaciones de cobre; de Venezuela y

Argentina para un 20 por ciento de su aluminio; de México para un 45 por ciento de la sal; y de México, Venezuela, Perú y Ecuador para un 4 por ciento de su petróleo. Aunque esas importaciones provenientes de América Latina representaron solamente un 4,7 por ciento del total de las importaciones del Japón en 1981, el señor Ishii dijo que la región está considerada como una fuente vital de abastecimiento de productos básicos tradicionales.

**Inversiones en industria.** El señor Ulloa Elías, dijo que América Latina probablemente sea el mejor socio del Japón en el desarrollo de proyectos industriales intermedios en industrias tales como la petroquímica, siderúrgica y de metales no ferrosos. Manifestó que en pocas partes del mundo en desarrollo encontrarían los empresarios japoneses la combinación de recursos naturales y humanos, y políticas abiertas por parte de los empresarios locales y del gobierno.

El presidente de C. Itoh & Co., Ltd., **Seiki Tozaki**, calificó como “inmenso” al potencial de una futura colaboración japonesa-latinoamericana en proyectos de inversión y de transferencia tecnológica. Mencionó acciones conjuntas que han concluido exitosamente, entre ellas explotaciones de petróleo y cobre en el Perú, fundiciones de aluminio en Venezuela, fabricación de pulpa de papel y trabajos en hierro y acero, producción de aluminio y desarrollo agrícola en Brasil, pesquería en Chile y Argentina, y producción de acero en México.

**Lecciones de los japoneses.** El señor **Paulo D'Arrigo Vellinho**, presidente de la Confederación Nacional de Industrias del Brasil, y otros participantes latinoamericanos señalaron que la región puede beneficiarse de las experiencias japonesas. Por ejemplo, el empresario brasileño elogió las técnicas administrativas japonesas, mencionando que la capacitación y supervisión de personal puede resultar un campo potencial y fructífero para la cooperación mutua. Adaptar esa experiencia puede conducir a las empresas industriales de América Latina a incrementar la eficiencia

de sus recursos humanos.

**Acceso a mercados de capital.** La clave para corregir los principales problemas económicos de América Latina es aumentar las exportaciones de bienes primarios y manufacturados, elevar los ingresos por turismo y atraer inversiones extranjeras. Pero mientras tanto, dijo **Juan L. Elek**, Director General de Banca Corporativa del Banco Nacional de México, la región debe tener acceso a fuentes de recursos externos necesarios para corregir desequilibrios crónicos. Dicho acceso se ha ampliado en los últimos años, gracias al decidido apoyo de las instituciones financieras multilaterales y bilaterales, así como de la banca internacional y la comunidad financiera, incluida la japonesa, y no debe volver atrás.

Por esa razón, continuó el señor Elek, los países de América Latina continuarán tratando de mostrar un impecable record en el cumplimiento de las obligaciones contraídas en el exterior. Así ha sido hasta ahora, señaló, no obstante los problemas que encaran algunos países que deben acudir a la banca internacional para renegociar sus deudas.

El mercado de bonos—incluyendo las emisiones del BID— ha sido uno de los medios a través de los cuales se han canalizado recursos de los países industrializados hacia América Latina. Refiriéndose a las características del mercado de capital japonés, **Jukio Aida**, vicepresidente ejecutivo de The Nomura Securities Co., Ltd., destacó que de las emisiones extranjeras en yenes, las de América Latina—incluyendo las del BID— absorben el 20,6 por ciento.

**Optimismo.** Los participantes del simposio manifestaron en general su optimismo sobre la futura cooperación. El Ministro de Finanzas de Japón, **Michio Watanabe** expresó ese sentimiento, al señalar que ningún país puede sostenerse solo, pues todos están estrechamente ligados. La producción sin demanda—dijo— no puede movilizar la economía y la demanda no puede crecer sin poder de compra, mientras que éste a su vez depende de la producción. “Por eso es lamentable la creciente ola de proteccionismo”, concluyó.

## NUEVOS PROYECTOS

**Haití . . .** 17,6 millones de dólares del Fondo para Operaciones Especiales para la ejecución de un programa de desarrollo rural integrado en el valle del Artibonite.



El proyecto cubrirá 4.400 hectáreas y consiste en obras de infraestructura para riego, servicios de promoción y extensión rural, producción de semillas mejoradas y el levantamiento catastral del área involucrada.

El Banco aprobó también una operación de cooperación técnica no reembolsable por el equivalente de 1.100.000 dólares, del Fondo para Operaciones Especiales, para fortalecimiento institucional y de la capacidad operativa del organismo ejecutor.

El costo total del proyecto se estima en 22.120.000 dólares.

Habrà licitación pública internacional para la adquisición de bienes y servicios a financiar con recursos del préstamo del Banco y licitación pública interna para adquisiciones con fondos locales.

Mayor información puede solicitarse al Organisme de Développement de la Vallée de l'Artibonite, Pont-Sondé, Haití.

**Paraguay . . .** 37,5 millones de dólares —28 millones del capital interregional y 9,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para la reconstrucción y pavimentación de 98,7 kilómetros de la carretera Tacuara-Santa Rosa.



El proyecto comprende obras de terraplén de suelo compactado, subbases de

Para mayor información sobre los proyectos bajo consideración por el BID, consulte el Resumen Mensual de Operaciones en el *UN Development Forum*, Business Edition. El costo anual de la suscripciones es de 250 dólares o el equivalente en otras monedas. Los interesados deben dirigirse a: *UN Development Forum, Liaison Unit, Room E-1055, World Bank, Washington, D.C. 20433.*

grava, base y capa de asfalto para una superficie de rodado de 6,2 metros, construcción de dos puentes mayores y 13 puentes menores; instalación de alcantarillas y señalamiento.

El costo total del proyecto se estima en 37,2 millones de dólares. Se contratará una firma consultora para la supervisión de los trabajos.

Habrà licitación pública internacional abierta a los países miembros del Banco para adquisición de bienes y servicios para las obras correspondientes a 73,7 kilómetros de carretera y el puente de 350 metros, que serán principalmente financiados con recursos del Banco.

**Perú . . .** 14,5 millones de dólares —12,5 millones del capital ordinario y 2 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para un programa destinado a aumentar la disponibilidad y mejorar la calidad del pescado consumido en el país.



El proyecto comprende obras en 27 pequeños puertos, un programa de comercialización y el mejoramiento institucional del Instituto del Mar del Perú (IMARPE).

El costo total del proyecto se estima en 28 millones de dólares.

Habrà licitación pública internacional abierta a los países miembros del Banco para bienes y servicios importados con recursos del préstamo del capital ordinario del Banco. Licitación pública interna para adquisiciones con recursos en moneda local.

Mayor información puede solicitarse al Ministerio de Pesquería, Av. Javier Prado (este) No. 2465, Lima, Perú.

**Uruguay . . .** 10 millones de dólares del capital ordinario para un programa de investigación científica y tecnológica para el desarrollo pesquero.



El proyecto consiste en la adquisición de un barco de pesca exploratorio con equipamiento para investigación, incluyendo capacidad de captar señales transmitidas por satélite, así como la instalación de

un laboratorio de tecnología industrial.

El costo total del proyecto se estima en 13 millones de dólares.

Habrà licitación pública internacional abierta a los países miembros del Banco en todos los casos en que las adquisiciones o contratos para importaciones con recursos del préstamo del Banco excedan los 100.000 dólares.

Mayor información puede solicitarse al Instituto Nacional de Pesca (INAPE), Constituyente 1497, Montevideo, Uruguay.

## PEQUEÑOS PROYECTOS

**República Dominicana . . .**

225.000 dólares, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para el otorgamiento de créditos a jóvenes dedicados a actividades rurales.



Conjuntamente con el préstamo, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por el equivalente de 52.000 dólares, también de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un programa de adiestramiento para los beneficiarios del programa de crédito y para fortalecer la capacidad de la Fundación Nacional para el Desarrollo de la Juventud Rural (FUNDEJUR) para ejecutar el programa.

## COOPERACION TECNICA

**Perú . . .** 1.060.000 dólares no reembolsables del Fondo para Operaciones Especiales para el fortalecimiento de los sistemas de análisis, prioridades y control de proyectos de inversión.

El programa comprende un subproyecto de asesoría y otro de adiestramiento, a cuyos efectos se procederá a la contratación de servicios de consultoría.

El costo total del proyecto se estima en 1.285.000 dólares.

Mayor información puede solicitarse al Ministerio de Economía, Finanzas y Comercio, Dirección General de Inversiones Regionales, Avenida Abancay, Cuadra 5, Lima, Perú.

## REUNIONES

**Simposio danés.** Un grupo de funcionarios del BID se reunió con colegas del Banco Mundial y la Corporación Financiera Internacional en la Embajada de Dinamarca en Washington, el 4 de octubre, en el marco de un simposio sobre infraestructura e industria de la construcción en los países en desarrollo. Entre los participantes daneses hubo un grupo de representantes de firmas privadas y funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca.

Sobre las actividades del Banco habló Julio Heurtematte, subgerente de infraestructura, energía e industria del Departamento de Análisis de Proyectos del BID.

## VISITANTES

**Delegación de Minnesota.** Doce hombres de negocios, profesores, clérigos y estudiantes del estado de Minnesota, Estados Unidos, visitaron el Banco el 7 de octubre. El grupo se mostró interesado en la economía latinoamericana y el papel del BID en la región. John Elac, Jefe de la División de Estudios Generales del Departamento de Desarrollo Económico y Social y Joseph U. Hinshaw, Asesor Adjunto Asociado de la Oficina de Relaciones Externas del BID, efectuaron sendas presentaciones ante dicha delegación.



**Esplendor del Brasil.** Una exposición de artesanías del Brasil inaugurada en la sede del Banco en Washington, atrae la admiración de Ligia Remick, la esposa del Presidente del Banco, señora Martha Salinas de Ortiz Mena; el Embajador del Brasil en los Estados Unidos, Antonio Azeredo da Silveira; el Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, y del Director Ejecutivo del Banco por Brasil, Ecuador y Suriname, Luiz Barbosa.



**Visita.** El nuevo presidente de Panamá, Ricardo de la Espriella, visitó la sede del BID durante una reciente visita oficial a Washington. De izq. a der. aparecen el mandatario panameño, el director Ejecutivo del BID por Panamá y Venezuela, Ramón Illarramendi, un miembro de la delegación de Panamá, el director ejecutivo alterno por Panamá y Venezuela, Reinaldo Decerega, el vice-presidente ejecutivo del BID, Michael E. Curtin y el gerente del departamento de Operaciones, Norman Marques Jones.

**Consultores canadienses.** Un grupo de consultores y proveedores de productos industriales de Quebec, Canadá, se reunieron con funcionarios del Banco en Washington el 24 de septiembre, para una serie de sesiones informativas sobre el Banco y las oportunidades de suministro de bienes y servicios en el marco de los proyectos financiados por el BID. Jean Pierre Béguin, jefe de la Sección de Preinversión del Departamento de Operaciones, informó al grupo sobre los

procedimientos y las políticas operativas del BID. Walter J. Hutchin, jefe de la Oficina de Firmas de Servicios Profesionales, disertó sobre la participación de firmas consultoras en las operaciones del Banco, y Harry Hodder, Director Ejecutivo por el Canadá, describió las relaciones entre dicho país y el BID.

## DESIGNACIONES

**Luiz Barbosa,** de nacionalidad brasileña, ha sido elegido Director Ejecutivo del Banco por Brasil, Ecuador y Suriname. Sustituye a José Carlos Fonseca.



Graduado en derecho y en economía, el señor Barbosa desempeñó varias posiciones en el Banco do Brasil y en el Banco do Estado de São Paulo, en Brasil y en el exterior.

Barbosa ha participado en varias reuniones anuales de la Asamblea de Gobernadores del BID, así como en otras reuniones del Banco. También asistió a numerosas conferencias internacionales sobre temas financieros y de intercambio comercial.

## Oportunidad crucial para la integración

“La coyuntura actual ofrece la oportunidad a los países de la región de reformular sus políticas de desarrollo, con atención especial del papel protagónico que puede ofrecer la integración de sus economías” dijo el presidente del BID, Antonio Ortiz Mena al inaugurar el seminario sobre integración económica que tuvo lugar en la sede del BID, los días 22 y 23 de septiembre último.

En el simposio, que reunió a personalidades del mundo político, académico y de organizaciones internacionales, se expusieron enfoques e iniciativas tendientes a impulsar los procesos de integración.

El presidente del Banco destacó la “tendencia ascendente del comercio recíproco entre los países latinoamericanos” y “el avance del proceso de integración física particularmente en lo relativo a la interconexión eléctrica y vial”.

También destacó convenios y modalidades de cooperación mutua, tales como los programas de integración fronteriza, los acuerdos financieros y de pagos; los programas de cooperación energética de Trinidad y Tobago para el Caribe, y de México y Venezuela con países de Centroamérica y el Caribe.

La presentación inaugural del simposio fue efectuada por el ex-presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, quien señaló la importancia de las decisiones políticas en el proceso de integración. “No se puede desvincular el postulado integracionista de la realidad política o de la geopolítica de la integración”, dijo.

“Los conflictos regionales, subregionales o mundiales —añadió— inciden en el proceso, lo mediatizan y presionan por anularlo. La decisión política en torno a la integración es prioritaria, como es prioritario que inscribamos este tema en la agenda latinoamericana de esta década”.

Un conjunto de trabajos sobre aspectos económico-financieros de la integración fueron presentados en el seminario y serán publicados en un documento fi-

nal que actualmente se elabora.

Los trabajos presentados fueron los siguientes:

- ▶ La geopolítica de la integración en América Latina: Sr. Carlos Andrés Pérez, Venezuela.
- ▶ Localización industrial en esquemas de integración: Prof. Paul Wonnacott, Universidad de Maryland.
- ▶ La Internacionalización de la industria: Prof. Joseph Grunwald, Brookings Institute, Washington, D.C.
- ▶ La racionalización del comercio de productos agrícolas y las metas nacionales de autoabastecimiento en los esquemas de integración: Sr. William Gaillard, Mercado Común Europeo.
- ▶ Identificación de proyectos industriales en el contexto de mercados comunes y grupos de integración: Sr. Hugh Schwartz, BID.
- ▶ Problemas del Arancel Externo Común: Prof. Juan Antonio Morales, Universidad de Boston.
- ▶ La Interconexión Fluvial: Factor básico para la integración latinoamericana: Prof. Paul Georgescu, Universidad Simón Bolívar, Venezuela.
- ▶ Implicaciones de la Integración financiera y monetaria en América Latina; Sr. Jorge González del Valle, Banco Central de Guatemala.
- ▶ La teoría de la integración política económica tradicional y los países pequeños del Caribe: Sr. Vaughn Lewis, Organización de Países del Caribe Oriental, Santa Lucía.
- ▶ El crecimiento de la deuda y el futuro de la integración económica: Prof. Albert Fishlow, Universidad de Yale.
- ▶ Armonización tributaria entre países del Mercado Común: Prof. Fuat Andic, Universidad de Puerto Rico.
- ▶ Las políticas de apertura de la economía seguidas en el Cono Sur y la integración latinoamericana: Sr. Eduardo Conesa, Director del INTAL.
- ▶ La política de liberalización comercial de la Argentina: Su impacto en la integración latinoamericana: Sr. Horacio Arce, Bolsa de Comercio de Buenos Aires.
- ▶ Perspectivas de la integración latinoamericana en la década de 1980: Sr. Richard D. Fletcher, Subgerente de Integración, BID.

## EL BID EN LA NOTICIA

### El imparcial

*El Imparcial* de Ciudad de Guatemala, informó de la inauguración de un sistema de agua potable que beneficiará a tres aldeas de los municipios de Jalpatagua y Comapa. El sistema, dijo el periódico, fue construido con la contribución de la comunidad beneficiada y recursos de un préstamo concedido por el Banco Interamericano de Desarrollo.

### El Colombiano

*El Colombiano* de Medellín, Colombia, anunció que en sólo 18 meses se han organizado 400 microempresas en Antioquia. Indicó el diario que “con el préstamo concedido por el BID y por Fabricato, se ha conseguido aumentar la producción un 45 por ciento y mejorar los ingresos en un 60 por ciento”. La Corporación Fabricato para el Desarrollo Social es la entidad local sin fines de lucro que ejecuta el proyecto, financiado en el marco del Programa para el Financiamiento de Pequeños Proyectos del Banco.

## LA PRENSA

El diario *La Prensa* de Curicó, Chile, junto con la mayoría de los periódicos de ese país, destacó los préstamos por 180 millones de dólares otorgados al país para un programa de crédito al sector productivo privado. En particular, puso énfasis en que dichos préstamos “configuran la operación crediticia más grande que el BID ha concedido a Chile hasta el momento”.

## FINANCIAL TIMES

*El Financial Times*, de Londres, publicó amplia información sobre el simposio de cooperación económica de América Latina y Japón. Destacó el llamado del BID para aumentar el acceso de América Latina a los mercados financieros y la advertencia de que sin esa ayuda, la capacidad para importar bienes desde los países industrializados se verá severamente limitada.